

Lo Somaient

DIARI REGIONALISTA Y D' AVISOS Y NOTICIAS

Any XII

Reus Dijous 10 de Juny de 1897

Núm. 3.288

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Reus, un mes. Ptas. 1.50
 a provincies trimestre. 3.50
 Extranjer y Ultramar. 7
 Anúncis, a preus convencionals.

Administració y Redacció

PLASSA DE LA CONSTITUCIÓ, (PORXOS)

PUNTS DE SUSCRIPCIÓ

En la Administració d'aquest diari y en las principals
 llibreries d'aquesta ciutat y de fora.
 En Barcelona, litografia Mallofré, carrer Jauguera, 6.
 No's retornan los originals encara que no's publiquin.

Centro vitícola del Vallés

Arboricultors, Viticultors y Propietaris en general

Destrucció completa de tots los Insectes paràsits ó vegetals que perturban lo bon desenrotlló de las **Vinyas y Arbres fruyters.**

SULFURAL.--Patent Joan Jarrijou.

Destrucció radical del **Oldium, Black-Rot, Antraconosis, Piral, Altisa** en las vinyas y la **Oruga, Negrilla, Cuchs, Polls** etc. en los fruyters.

EXIT SEGUR Y GARANTIT.

Demáninse los Prospectes que s' envian gratis, á

◆ VIUDA Y NEBOT DE ANTON DELMAS ◆

DIRECCIÓ GENERAL

SUB-DIRECCIÓ

Ponent 61

Mar 46

BARCELONA | VALENCIA

CASA FUNDADA EN 1860

Representant en la provincia de Tarragona: **DON PERE FABREGAS.--Tarragona.**

• SE • RETRATA •
TOTS LOS DIAS, FESTIUS Y
LS LABORABLES A PE-
TICIO.
NOVAS FOTOGRA-
FIAS EN CO-
LORS.
OPERA tots
LOS DIUMENGES.
TORRES, FOTOGRAFO
Passaig de Mata, 12,
REUS
dias de despaig tots los festius

SECCIÓ DOCTRINAL

La llengua catalana y lo regionalisme

Dos son los punts que abraza nostre propòsit, y ab dós interesants per Catalunya.

Lo primer reasumeix lo referent á la ensenyansa obligatoria de la parla catalana com á base pera anar al punt segón, que 's la reorganissació del regionalisme que tantas pesigollas causa als que no entenan ni un mot de calalá y molt sovint confonen miserablement lo valer de sas enérgicas paraulas, lo qual es causa de que se las hi dongui tan distinta interpretació de la que en realitat tenen que, trasjiversadas moltes de las sevas frases, n' es causa de criticas mal fundadas y disgustos que podrian estalviar-se portant lo diccionari sempre apunt de consultar á cada cas que 's presenta com únich sistema d' evitar ridiculesas.

Un poble noble y gloriós que venera per ensenya un camp d' or espayós ab quatre barras rojas de sang d' un héroe valent marcadas en lo camp de batalla com premi de sa valentia, no 's pot, ni 's deu duptar jamay, de sa generositat, si alguna cosa reclama, es perquè 's creu ab dret de ferho; puig que després que la serpentina centralisadora li ha anat absorbint las foras morals hasta deixarla sense cap de las llibertats que disfrutaba, aqueixa desgracia *madrasta* li regateja encara la petita engruna que per recordansa li queda en lo fur catalá.

Desde que 'n Felip V. mená cremar publicament los venerables furs de Catalunya, que tal ignominia te encara aterroritzats als fills d' aqueixa terra quins, voy avergonyits de tan infamant traició, se troban apoderats de cert ensoipiment que, pera donar senyals de vida, es fa precis de quant quant vinga una forta sotregada del centralisme á remanar lo caliu que 's conserva encare sota las runas d' aquells murs arresats que ab dalé defensaren aquella munió de valents; se fa necessari donguin una nova sotregada á lo que 's crehen ruinas, porque n' ixen de sos fossars aquells Berengers, Claris, Fivallers y altres capdills á fer recordansa á la juvenalla de sos gloriosos temps que 'n governavan ab las sabias lleys, santas llibertats, sanjadas tradicions y morals costums respectades durant molts segles per tota mena de governants, y que desgraciadament, trist es tenir que dirho, degut á la decadencia á que 'ns ha portat la política, ha ben vist desaparèixer paulatinament; es precis, sí, hi ho dihém ab recansa, que veja de nou lo *butat* apretant l' argolla al objecte de poguer fer alguna revivantse de públich alart pasejant per los carrers la roja barretina, ostentant en lo tran de la solapa de la americana la petita ensenya de nostre venerat penó, pera després....! quedarnos de non ensoipits, ocupats quiscú ab la seva acostumada tasca sens ficarse ab lo contacte continuat de los que 's viuen politiquejant y fent la feyna de *traidors* á nostra causa, exposats á una tan contagiosa malura.

Catalunya no te cap necessitat de viurer enmalleuada, puig que li sobre la vida propia que li dona la grandiosa fabricació de moltíssims y variats productes que esparraman son nom per tot l' Univers; los nombrosos articles sortits de la florejant industria, lo credit de son comer, las arts y literatura propi tot de la terra y sa extensa geografia arreu moli coneguda, fan que en molts de los paissos estranys ne siga respectat lo nom del catalá. Y si ha tot aixó hi agreguem las variadas obras de test d' autors catalans pera la ensenyansa é instrucció dels noys, aixís com lo catesisme y demés nombrosas oracions, creyém, y n' estém d' aixó segurs que los insults d' alguns *esdampadissos* que á diari ens endressan porque venhen de lluny lo perill de que se 'ls acabi la ganga, ab res no han de perjudicar, ans al contrari havém de tenir present que á Jesucrist lo mateix poble que 'l rebé ab palmas y rams als tres dias lo crucificava; y no obstant y aixó, desde la creu perdonava á aquells que, bojos de enveja rabiosa, no sabien lo que 's feyan. Aqueixa *enveja rabiosa* 'ns abona y suposa que valém alguna cosa y que tenim dret á demanar lo que ja era nostre y que avay mes

que may sentim sa falta, no porque 's tracti d' una cosa vella y rovellada, com ens diuhen, no, sino senzillament pera poguer satisfacer las necessitats de la vida moderna y poguer donar tota l' aixamplitut necessaria al art y bon gust que l' estat progresiu del poble reclama y que la unificació centralisadora 'ns nega. Aquesta extranya política 'ns ha de servir de mollo en lo successiu pera no descuydar de treballar ab fé y constancia preparantnos, com qui no vol la cosa, desde la ensenyansa dels noys á la escola, base principal de fer bons catalans, pera més tardi tenir elements sanjats y de bona rassa tant en la Catedra, com en l' Ateneo, en lo Consistori, y en la Diputació y també en lo Congrés; tenir ab totas parts representants fills de la terra é impregnats de totas las nostras costums y habitual modo de ser.

¡Qui 'ns havia de dir que la hermosa llengua catalana usada d' un modo preferent per la ciencia filosófica per sa expressió concisa, bellesa de frases y abta pera tots los actes, tan polítics com socials de la vida activa, vinguessen á privarnos son usatje á las darreñas del segle XIX, no tan sols en lo que se 'n diu *oficial*, si que també en lo que 'ns pertany á casa nostre. Aqueixos tals han de sapiguer que tenim un refrán que diu que *«tot lo privat es més desitjat»*, refrán que per sí sol deixa marcat lo carácter de la terra catalana; y per altre part es precis sapigan que, 'l poble que ha sabut ser lliure esparramant arreu sas virtuosas costums, may podrá olvidar l' hermosa llenguatje ab que la mare 'ns ensenyá ja en lo bressol á resar aquellas oracions que ni 'l transcurs dels anys logran olvidar.

Tan estranya manera de portarse ab nosaltres, de moment, sols pot servir de *«barrancha»* pera obstruhir lo *«camí de pujada»*; mes com lo genit catalá n te fama d' atractiu y treballador, tot lo temps que n' emplehi en desembrassarlo d' aquells *«embrassos»* li servirá de repós, á la vegada, pera parlarlo ab millors condicions de pujar sens més *«entrebanchs»* y d' una sola embestida fins dalt la *«cim de la montanya de la regeneració»*, desde ahont podrá decretar la descentralissació dels pobles regionals y proclamar la autonomia municipal administrativa tan indispensable pera 'l bon govern dels Ajuntaments, del mateix modo que Moisés dictá al poble de Israel aquells *«sants monuments dalt la montanya del Sinai»*.

¿De quina manera pot realisar-se ab mes promptitut y millors condicions aqueix problema?

Lo remey es mes práctic que la malaltia. Primerament, que tots los Ajuntaments de Catalunya, que son los qui pagan, 'l mateix y exigixin als mestres de las Escuelas municipals á mes de *«complimentar»* lo programa oficial d' ensenyansa, n' ensenyin porque la veritat, es ridícul que 'l noy que neix catalá, que ha mamat llet catalana y que n' après d' invocar á Deu en catalá, se trobi á la escola ab un llenguatje per ell desconegut, que no entén ni un mot y que fins mes d' una vegada sol sortirne sens apendre ni un ni altre, parlant un llenguatje *«bilingüe»* zampurrat que serveix de diversió als demés companys y mes tart pera donar lloch á generalisar la cosa y servir de pretext pera tractarnos d' *«ignorants»* y poch civilisats; quant lo verdader culpable n' es l' imposat sistema oficial, bó de la llengua de Castella; ans al contrari, si 's comensés per ensenyar al noy la seva parla natural á la perfecció, n' aprendria més prompte y ab més felicitat lo castellá, y de passada s' estalviarian los tals inconvenients y ridiculesas.

La segona part pertany per dret y per deber á las Diputacions provincials, quals entitats, si no tinguessin que agrahir *«cap distinció»* á determinats polítics, podrian procurar lo medi de poder obtindre que tant en los Instituts de segona ensenyansa, com en las Universitats no hi manqués la cátedra y curs corresponent, ab carácter obligatori, de la llengua catalana, al igual que obligats ne cursan també alguns d' els idiomas estrangers.

Y, finalment, la tercera part del programa pertany

al oos electoral, y per lo tant, á tots los catalans los hi toca prendi part activa si s' vol arribar al final de las nostres aspiracions; puig lo temps ens ve demostrant que per medi dels Jochs Florals, Certamens, discursos, comedias y meetings no ns condueixen á res práctic; es de aplaudir, si, perque al menos ens ofereix poder extasiarnos unas quantas horas; mes lo que ns interessa son fets práticos, y aqueixos están á la mà de tots, tenint solsament la abnegació pera tirar á un recó lo empalagós trajo polítich pera vestir á tot hora lo de catalá pur, ja que de sobres sabem que la política n' es la *cobertura de l'olla del centralisme* que infesta las provincias, y fins que s' hagi lograt fer desaparixer aquesta *ridícula distres* no podrém contar ab gran cosa, perque tot ho te infestat. Alashoras es forsós pendrer part activa ab tota mena d' eleccions posant gran empenyo ab que los triats pera formar part dels Ajuntaments, Diputacions Provincials y Diputats á Corts, sian catalans de bona rassa, fills lligtims y verídaders de la terra about nasqueren y tingan esparramats las sevas fortunes per lo Districte que representin á fi de que no 'ls doblegui la forsa del caciquisme, y per dret y per deber se trobin ab lo cas de ser fermes baluarts que, defensant forsosament lo seu propi, ho fassin també per la terra que representin ab la energia propia del que s' tém sa ruina.

Ab representants d' aqueixa mena no cap dupte que lograrem ferne escoltar y respectar los drets y bonas costums del poble catalá que aburrit y fastiguejat dels moltíssims perjudicis é inconvenients, que com á manera de plaga, ns ha reportat la centralisació de tots los assumptos á Madrid; d' aqueix poble que acostumat á la vida del treball, se li escatima lo temps que miserablement malmet ab tant d' accés de centralisació, y una vegada obtingut lo que Catalunya estiga arreu ben representada per catalans de debó paulatinament aniran posantse en clar aytals perjudicis, desapareixerá aqueixa *extranya boyra* que fa no pogan veurens ab *bons ulls* y podrém disfrutar de nou de la descentralisació administrativa y autonómica del Municipi, base de progrés y prosperitat dels pobles actius y treballadors, única manera de fer reviure la riquesa y bon gust del art, avuy ensopit, per las fortes travas imposades per lo centralisme.

Aixó es lo que necessitem y convé á Catalunya, no tant sols per estar dins de las nostras tradicions y usual modo de ser, sino perque l' estat modern de nostre poble ho reclama á fi de poguer satisfacer las aspiracions de lliberalitat del pervindre que alguns, ab no gayre bona intenció, n' han escampat la *especie* de que los regionalistas catalans volém proclamar la independéncia; aixó may, perqué lo caràcter franch del catalá no pot avenirse de cap mena de manera ab la hipòcrita política, y per altre part, de sobres estém demostrant al mon civilisat, que á patriotas ningú ns guanya, y que quant se tracta de venjar á la Pàtria ultrajada, nostra Espanya, Catalunya sab anar devant de tots.

JOSEPH SOLER Y CARRO.

Sitjes, Juny de 1897.

SECCIO EXTRANJERA

FRANSA

Lo departament del Isère ha sigut víctima d' una catástrofe que recorda quelcom per la extensió é importancia dels destrossos materials la de Bonzey de sinestra memoria.

La nit del dissapte una tromba d' aygua caygué sobre una part del departament, transformant en un moment los riuhets en torrents. Vers las deu de la nit lo desastre alcansava tota sa extensió en los pobles de Voiron, Moirans y en tota la vall de la Morgue, y l' rinhet d' aquest nom creixé ab una rapidés impossible de preveure, trencant sos dics y emportantse tot lo que á son pas trobá.

La Morgue assurt y acciona en son recorregut un sens número de fàbricas, estant les principals situades á Moirans y Voiron. Totes han quedat completament enderrocadas alcansant las pèrduas la xifra de deu milions de franchs.

Lo petit poble de Voiron es lo que ha sigut més castigat per la inundació, las ayguas de la Morgue pujaren en son terme fins 8 y 9 metres de son nivell usual, inundant tots los carrers y las casas causant en ormes destrossos en vivendas y collitas.

L' alcalde de la població reuní al dia següent lo Consell municipal pera ocuparse en la distribució de socors.

Al primer avis acudiren al lloch les autoritats de

Grenoble mentres dos companyias de pontoners enviadas immediatament s' ocupavan dels més urgents treballs de salvació.

RUSSIA

Los diaris russos aculleixen ab entusiasme la eventualitat de la visita de Félix Faure de qui segons lo «Nuevo Tiempo» la nació russa deu estar regoneguda per la recepció may vista fet al Csar l' any passat.

Lo poble rus segons diu aquest colega aproba unánimement la direcció de la política exterior actual de Russia, política de la qual foren expressió las inoblidables festes de Tolón, Cherburgo y París.

ITALIA

Telegrafian de Roma que S. M. lo Rey y l' prínceps real ab los prínceps siamesos seguits d' un brillant estat major passaren una gran revista de tota la guarnició ab motiu de la festa del Estatut. En l' acompanyament del Soberà fou notada una numerosa representació d' oficials alemanys vinguts á Roma formant part de la diputació que l' regiment 13 d' húsars enviá á aquella capital pera la entrega d' un regalo á Humbert I ab motiu del 25º aniversari de son nombrament com Quede del mateix.

La Reyna, la príncepsa de Nápoli y S. M. lo rey de Siam assistiren en cotxe al desfile.

Tant á l' anada com á la tornada de lo revista la familia real fou molt aclamada.

Per la nit tingué lloch una festa veneciana, ab disparo en los jardins del Quirinal d' un bonich castell de focs artificials.

TURQUIA

Segons comunican de Constantinopla lo Sultá, seguint los consells de Izzet-bey, ha facultat als ministres pera determinar las condiciones de la pau.

D' aquesta manera s' lliura de tota responsabilitat y podrá més fàcilment sacrificar los ministres á la indignació popular que pugui sobrevenir á consecuencia de las condiciones oposadas.

Per altra part si las negociacions fracassessin y la guerra continués, d' ells sería igualment la responsabilitat. Se creu que aquest consell va dirigit contra l' actual ministre de la Guerra turch que es enemich personal de Izzet-bey.

CRONICA REGIONAL

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

del dia 9 de Juny de 1897

FACILITADAS PER D. RAMON GISPERT

HORAS d' observació	BAROMETRE aneroide	GRAU d' humitat	PLUJA en 24 horas	AYGUA evap. en 24 h.	ESTAT del cel	OBSER particular
9 m.	756	75	0'0	6'9	Ras	
3 t.	726	73				

HORAS d' observació	TEMPERATURAS			VENTS direcció	NUVOLS	
	Maxima	Minim.	Term. tipo		classe	can
9 m.	Sol. 43	16	22	S. SE	Cumul	0'3
3 t.	Sombra 30		27			

Lo Goberna del senyor Cánovas te en preparació una combinació de Governadors civils.

Resolta la crisi á son gust encara que l' Ministeria lo mateix, per lo vist algún dels amichs dels Pares de la pàtria dejnava y se l' ha volgut accontentar.

D' altre modo aquesta combinació no s' explicaria Nosaltres tan aviat com hem llucat lo nom del únich Governador en prespectiva que ls corresponsals de Madrid nos han telegrafiat, nos hem explicat dos cosas á la vegada: la primera que la combinació s' imposava, y la segona que l' ofici de periodista, ben mirat dona mes de lo que molts y entre élls nosaltres se pensa, y que un article á temps es la millor recomenació pera pescar una credencial.

Diguino sinó lo redactor de *La Epoca*, potser no mes hi es colaborador, don Juli Burell, lo mateix qui sobre la Assamblea Catalanista celebrada en la immortal ciutat de Girona, escrigué aquell famos article tan plé de disbarats contra ls catalans.

Menos mal que l' Sr. Cánovas envié al Sr. Burrell á una provincia andalusa, perque també ns podí haver tocat en sort lo tenirlo á la nostra y allavors sí que á Lo SOMATENT, potser li voldria fer escardar lo só.

De tots modos no cantém eureka! no fos cas que l' Sr. Hinojosa se n' enfadés y demanés un refors pera tenir á nostre valent *La Renaixensa* de... Vendrell entre espasa y parel.

Los vehins del carrer de Sant Antoni animats dels mateixos bons desitjs que de molis anys á aquesta part han vingut tenint pera obsequiar degudament á son gloriós Patró, pera aquest any, aprofitant la casualitat

de caure en dia de festa Sant Antoni, tenen preparats varis regositjs públichs, entre élls lo d' anornar lo arrer y un solemne y diví ofici en la parroquial de Sant Francesch.

Nostras noticias son de que la festa de Sant Antoni resultarà molt luhida y si per aquell privilegiat carrer hi ha tranzitat mitj Reus lo dia de la festa del barri, enguany que cau en diumenge es de creure que encara n' cridarà més.

Desde ahir fins lo próxim dilluns, dia 14, quedan exposats en la sala de vistas de la ex-Audiencia de lo Criminal d' aquesta ciutat, los planos del edifici Manicomi que aviat va á construhirse, aixís com una planta general y perspectiva del mateix.

Las portas de la sala ahont se troban los planos exposats están obertas al públich desde las nou del matí á las dotze del mitj dia.

Agrahim á nostre particular amich D. Emili Briansó lo convit que per ausencia del Sr. President de la societat anónima Manicomi de Reus nos ha fet, pera que aném á mirar los planos, al mateix temps que ab gust doném la noticia de trobarse exposats, per si alguns de nostres lectors vol anar á examinarlos.

La societat «Centre de Lectura» va rebre ahir nit un telégrama donantli compte de la felís arribada del «Orfeón Reusense» á Montpellier, ahont hi devía donar un concert junt ab la banda de Segovia y la de Santa Cecilia, destinant lo producte á benecencia.

Se dispensá al «Orfeón Reusense» una entusiasta acullida.

La nova Junta Directiva del «Centre Catalanista» de Vilafranca del Panadés, ha quedat constituída de la següent manera: President, D. Joseph Soler; Vis-president, D. Carles Condís; Trescrer, D. Anton Insenser; Bibliotecari, D. Anton Martorell y Secretari don Marián C. Roig.

La nova Junta sembla que te l' propósit de fer durant l' estiu una activa campanya en los pobles d' aquella comarca.

Com era de preveure ahir no va poguer celebrar la sessió de primera convocatoria, per falta de senyors regidors, nostre Excm. Ajuntament.

En l' arxíu provincial de Pamplona han sigut trobadas dos cartas originals de D. Ferrán el Santo, dirigidas al rey de Navarra, encarqué despulladas de sos sellos. La Diputació tracta de exornarlas degudament pera que rebín la veneració que mereixen.

Se ns ha facilitat copia del fallo emés pel Jurat en lo Concurs d' orfeons celebrat á Marsella los dias 6 y 7, que es com segueix:

Concurs d' honor

Primer premi «Orfeón Reusense».

Segon » «Orfeón Bilbaino».

Concurs d' execució

Primer premi «Orfeón Bilbaino».

Segon » «Orfeón Reusense», per meytat, «Eco Republicano».

Concurs de primera vista

Primer premi «Orfeón Bilbaino».

Segon » «Orfeón Reusense».

Lo recaudat en lo dia d' ahir en la Administració de Consums per diferentas especies, puja la cantitat de pessetas 873.90.

Lo «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica ans d' ahir una llarga relació de quefes, oficials, classes é individus de tropa morts á Cuba desde Octubre del any próxim passat á Maig últim, per més que la casi totalitat de las defuncions corresponguin al mes de Novembre de 1896.

Heus aquí los perteneixents á aquesta provincia: Anton Estévez Pérez, de la Morera; Anton Vives Montals, de Prenafeta; Raimundo Corbella Burguet, de Vilavert; Ramón Barba Serra, de Reus; Aureli Felip Rubio, de Alcanar; Pere Segura Aginé, de Ginesar; Joseph Garra Geral, de Cabra; Joan Manaset Flores, de Querol; Domingo Requesán Brún, de la capital; Isidro Illana Expósit, de la capital; Pere Baqué Borrás, de Poboleda; Ramon Martí Morera, de la capital, y Emili Bové Rimol, de Vilavert.

Viatje de «Lo Somatent»

Marsell 7 Maig 1897.

Sr. Director de Lo SOMATENT.

En lo dia d' ahir, segons li deya en ma última, tingué lloch lo concurs d' honor anunciat per las nou

del vespre que comensà á dita hora, no fentho ans per la secció internacional com tothom creya, sino per las seccions francesas; per qual motiu més de las onze eran quan tocà 'l torn á «El Eco», seguíamnt al «Orfeón Reusense» y finalment al de Bilbao.

Invitat oportunament «El Eco», lo mateix que las altres societats espanyolas, aixís corals com instrumentals per un refresch ofert per la colonia espanyola baix lo nom de Unió Ibérica, fins després de sopar, que era ja molt més de mitja nit, no s'acudí al refresch, havent sortit ja de la Unió las demás societats á causa de la hora avançada. A mitat del refresch lo Sr. Gebellí en nom de la secció s'aixecá á donar las gracias á la colonia per l'honor que li acabava de fer, y a roñitá la ocasió pera fer una apologia del immortal Clavé, qui, per medi de las seccions corals, se proposá regenerar la classe obrera. Acte seguit s'aixecá 'l Sr. Massana, contestant afectuosament las paraulas del senyor Gebellí y tingné frases per demás afalagadoras pera la societat «El Eco». Després feu us de la paraula lo senyor D. Joan Perera, catalá també, President de la Unió, qui s'oregué aludit per lo Sr. Gebellí en materia de la fundació de las societats corals de Catalunya, fent constar que com á fill de Valls se sentia enorgullit de ditas creacions, puig éll havia contribuít á que en sa població natal se fundés la segona societat coral d'acort ab en Clavé «La Aurora Vallense», la qual, contestá 'l Sr. Gebellí, existeix encara avuy. En mitj del calor de son discurs digué que ab la aquiescencia de sos companys de la Unió tenia la satisfacció de nombrar President honorari de la mateixa al de «El Eco». Lo Sr. Antonín Domingo, com á tal, s'aixecá y ab las mateixas frases afalagadoras, digué que en justa correspondencia y comptant també ab la benevolencia de sos companys tenia 'l gust de nombrar també President honorari de «El Eco» al de la mateixa classe de la Unió. Seguidament se cantá «La Marsellesa» y «Las Flors de Maig», sent aplaudidas per tots los espanyols allí reunits. Després la secció sortí fora al carrer y devant del domicili de la Unió, entoná altra volta «La Marsellesa», sent aplaudida per la multitud que allí estava reunida atreta per los cants. Sent ja las tres del matí la societat coral aná á descansar de las fatigas del dia.

Lo dia d'avuy, dilluns, era lo destinat pera 'l desfile y repartició de premis als que s'han fet acreedores á tal distinció. Avans «El Eco» aná á saludar al Sr. Alcalde ab una albadá á dos cuarts d'una, avans de la colocació de las societats per ordre devant de la casa Municipal ó quai de Santa Anna. Disposat lo Sr. Alcalde pera escoltar la serenata estava revestit ab las insignias y rodejat de tot lo Consell Municipal al perron ab un templet atestat de banderas y plantas. En mitj dels acorts de las músicas que anavan prenent siti al punt designat, «El Eco» se situá al devant de la Municipalitat y entoná «La Marsella» en mitj d'un esclat d'entusiasmes. Després un individuo del coro felicitá de nou al Alcalde y aquest contestá ab frases afalagadoras, comensant lo desfile en direcció al Parc Borelly, situat al passeig del Prad, en una extensió de més de sis kilómetres.

En aquest siti estava disposat un templet pera 'l reparto de premis, á que s'han fet acreedores las 264 societats que han acudit al concurs.

Son prop las sis y 'l correu está pera marxar. Fins á una altra son affem.

SECCIO OFICIAL

Matadero Publich

Bestiars sacrificats pera 'l consum en lo dia d'ahir

Classe	Nº	Kilos.	Grams	Satisfet Pts. Gts.
Bous				
Badellas				
Bens	38	598	400	119.68
Cabrits	2	8	600	1.72
Tocinos	9	466		102.52
				223.92
Desputillas de bestiar de llana y pel				9'
Total deudo				223.67

SECCIO RELIGIOSA

Sant d'avuy.—Sant Crispulo.

CULTS RELIGIOSOS

Hermita de la Mare de Den del Roser

Demá, divendres, á las nou del matí se celebrará missa resada.

Los fidels que assisteixin á la mateixa guanyarán los 80 dias d'indulgencia que l'Excm. é lltm. senyor Arquebisbe d'aquesta Diócesis ha concedit.

Administració del Santuari de Nostra Senyora de Misericordia

Se participa als devots de la Verge y al públich en general que s'han posat á la venda las novas estampas litográficas iluminadas de Nostra Senyora de Misericordia y son camarí, en lo mateix Santuari y en las tendas de la Viuda Puig y Viuda Sanromá. Solas se venen al preu de 2 50 pessetas y ab cristall y merch daurat á 10'50 y 12'50 segons los tamany.

Sant de demá.—Sant Bernabé.

SECCIO COMERCIAL

Moviment del port de Tarragona

Entradas del dia 8

De Bilbao en 25 dias, vapor «Cabo San Martín», de 1.201 ts., ab varis efectes, consignat á don Marián Peres.

De Nova Orleans corb. «Habana», de 660 ts., ab carregament de dogas, consignat á don Joan Gonsé.

Despatcadas

Pere Barcelona vapor «Elena Cosulich», ab tránzit. Pera Marsella vapor «Cabo San Martín», ab carga general.

Pera Salou l. «Maria Margarita», en lastre.

Pera San Carlos l. «Joven Pepe», en lastre.

Pera San Carlos l. «San Vicente», en lastre.

BARCOS A LA CARGA

Dijous 10

Pera Londres vapor «Rivera», consignataris senyors Vda. y nebot de P. Ferrer Mary.

Pera Bilbao y escalas (fent la de Poble) vapor «Melitón Gonzalez», que despatxan los senyors Fills de Benigno López.

Pera Cette y Marsella vapor «Cabo Quejo», consignatari don Marián Feres.

Pera Bilbao y escalas vapor «Cabo San Vicente», consignatari don Marián Peres.

Divendres 11

Pera Liverpool vapor «Soto», consignataris senyors Mac Andrews y C.

Pera Valencia vapor «Cervantes», son agent don Joseph M. Ricomá.

Dissapte 12

Pera Londres y Amberes vapor «Balboa», consignataris senyors Mac-Andrews y C.

Pera Port-Vendres y Cette vapor «Amalia», consignataris senyors Vda. y nebot de P. Ferrer y Mary.

J. Marsans Rof

Representant: JOAQUIM SOCIATS

CARRER SANTA ANNA, 26.—REUS

Ultima hora de la Bolsa de Barcelona á las 4 de la tarde d'ahir:

Interior	65.52	Fransas	16.80
Exterior	80.87	Colonial	
Amortizable	78.25	Cubas 1886	96.25
Aduanas	96.50	Cubas 1890	80.62
Norts	23.40	Obs. 6 0/0 Fransa	95.50
Exterior París	63.09	Obs. 3 0/0 »	51.12
París	28.70	Londres	32.55

BOLSI DE REUS

Cotizacions realizadas en lo dia d'ahir á Barcelona facilitadas per lo corredor en aquesta ciutat D. Antoni Demestre.

Interior	65.52	Fransas	16.80
Exterior	80.87	Cubas vellas	96.25
Colonial	87	Cubas novas	80.62
Norts	23.40	Aduanas	95.50
Obligacions Afmansa	49.25	Obligs. 3 0/0 Fransas	51.12
		PARIS	
Exterior	63.09	Norts	
		GIROS	
París	28.70	Londres	32.55

Cambis corrents en lo dia d'ahir en aquesta plassa facilitats per los corredors de comers D. Joan V. llés, D. Joan Llauredó Prats y D. Joan V. llés Vallduvi.

Londres	90 d/v.	00.00 diner	8 d/v.	00.00
París	8 d/v.	00.00	Marsella	00.00

VALORS LOCALS DINER PAPER. OPER.

ACCIONS	0/10	0/10	0/10
Gas Reusense		850	0
Industrial Harinera		600	0
Banch de Reus		500	0
Manufacturera de Algodon		100	0
C. Reusense de Tranvias, privilegiadas al 5 per cent.		415	

Bibliografia

Colecció Selecta Catalana

S'ha publicat lo primer volum d'aquesta biblioteca de la terra, titulat «Quadros» y original del festiu y reputat escriptor N' Emili Vilanova.

L'exemplar consta de 116 planas y s'vent al preu de dos rals en la administració d'aquest periódich.

Patria y Region

La obra del notable escriptor regionalista gallego en Salvador Golpe, «Patria y Región», se troba de venda en aquesta Administració, al preu de 3 pessetas 'l exemplar.

TELEGRAMAS

Madrid 9.

«La Epoca» diu que en aquesta ocasió lo major enemich dels liberals fou lo senyor Sagasta, á qui s'atribuix que aconsellá á S. M. en sentit diferent del que digné á sos amichs.

Nos guardarem d'afirmar tal cosa, diu lo colega.

Lo senyor Sagasta volgué 'l poder y obrá com home de partit, pero s'olvidá de presentar solucions als problemas pendants.

«La Epoca» diu que sab per bon conducte que ha arribat á Madrid lo célebre corresponent del «World» á la Habana, senyor Scover, enemich acérrim d'Espanya.

L'«Heraldo» insinúa la probabilitat de que 'l senyor Sagasta reuneixi als ex-ministres liberals pera acordar la línea de conducta que deu seguir lo partit en lo porvenir.

—Heus aquí més detalls del incendi d'un barco en lo port d'Almería:

A las sis de la tarde d'ahir se sentí á Almería un estruendo semblant á una descarga d'artillería.

La detonació fou tan forta que originá gran confusió en lo vehinat, produhintse sustos, carreras y crits d'espant.

La causa fou haverse produhit una explosió á bordo del brick-barca «Maria Sion», que portava carregament de parafina.

A consecuencia de la explosió resultaren ferits dos tripulants y un carrabiner que s'trobava á bordo.

La gent que s'trobava en lo Malecón se dispersá presa del major pánico.

Al mateix temps d'ocorre lo sinistre entrava en lo port un vapor carregat de dinamita, lo cual se quedá en un extrem de la bahía, á fi d'evitar lo perill d'una segona explosió.

Inmediatament acudiren al port las autoritats, que dictaren oportunas disposiciones.

Las llanxas foren tiradas desseguida al aygua, saltantanthi 'ls tripulants.

Aquestos estaban aterrats y un d'ells semblava boig, efecte de la impresió rebuda.

Lo pilot resultá ferit gravement.

La parafina s'extingué per la superficie del mar y las onas semblavan de foc.

Aquest amenassava pendre en los barcos del port, pero afortunadament feya calma y 'l vent no afavorí 'l incendi.

A dos cuarts de doze s'enfoczá 'l barco incendiat. En las inmediacions d'aquest 'l olor y 'l fum eran asfixiantes.

Ni 'l barco ni 'l carregament estaban assegurats.

—De Sevilla telegrafan que s'ha dictat sentencia en la causa anomenada «dels duros sevillanos».

En aquesta sentencia s'imposa al Sr. Dugi la pena de dos mesos y un dia d'arrest.

Se declara absolt de responsabilitat civil y subsidiaria el director propietari de «El Noticiero Sevillano» Sr. Peris Mencheta.

—S'ha rebut lo següent despaig oficial de la Habana:

«La guerrilla de Miquero en emboscada á Yagua (Marzanillo) feu dos morts y un ferit á un grupo rebelde.

La guerrilla de Calazar y alguns voluntaris, bati- ren á un grupo á Palma (Las Villas), fentli 3 morts.

—L'escuadró de Gametos destruí una prefectura á Jujui (Matanzas), causant al enemich un mort.

Dos companyas del batalló de Cuba y forsas de San Quintin bati- ren á un grupo á Tirado (Pinar del Rio) causantli baixas.

La columna tingué 4 ferits.

Presentats 8 armats y 10 sense armas.

—Lo diari republicá «El País» diu que 'l Sr. Sagasta refugio lo poder per considerarlo una carga pesada.

Los homes fusionistas que ha consultat la Reyna, afegeix lo colega, son partidaris de que continúhi 'l Sr. Cánovas al frente del Govern.

Aquesta es la nota característica de la situació de la Espanya de Olózaga, Prim y Rivero.

Paris 8.

Lo Consell de ministres ha acordat demanar á las Cambras un Crédito extraordinari destinat á socorre á las familias damnificadas per la catástrofe que ha ocasionat la inundació Voiron.

—Telegrafan de Hemburgo que á causa de la boya ha naufragat lo vapor «Tart Bismarck».

Sols han pogut salvarse 'l capitá y un fill seu; tots los demás tripulants han mort.

Imp. de C. Ferrande.—Plassa de la Constitució,

GUIA DEL PASSATJER

SERVEY DE TRENS

SORTIDAS

De Reus á Barcelona

5:04 m. correo (Per Villanova y Vilafranca) 1.ª, 2.ª y tercera.
 8:56 m. exprés, primera y segunda dimars, dijous y dissabtes (per Villanova).
 12:11 t. mercancías, segunda y tercera.
 1:57 t. correo (per Villanova).

De Barcelona á Reus

5:25 m. (per Vilafranca).
 9:46 m. (per Villanova).
 15:34 t. per id.
 7:39 t. exprés (dimars, dijous y dissabtes).

De Reus á Mora

9:33 m.—1:04 t.—3:10 t.—7:19 y 9:57 nit.

De Mora á Reus

4:21 m.—8:00 m.—12:05 t.—6:04 t.—7:36 n.

De Reus á Tarragona

8:30 m.—9:47 m.—2 t.—7:04 t.

De Tarragona á Reus

7:30 m.—12:25 t.—4:30 t.—8:20 n.

De Reus á Lleyda

8:10 m.—5:23 t.

De Lleyda á Reus

5:50 m.—3:50 t.

De Reus á Vimbodí

1:28 t. cotxes de 2.ª y 3.ª

De Vimbodí á Reus

9:53 m. cotxes de 2.ª y 3.ª

De Tarragona á Valencia

9:30 m. y 11:30 n.

De Valencia á Tarragona

4:1 m. y 6:30 t.

ADMINISTRACIÓ DE CORREUS-REUS

Horas d' arribada y sortidas de correos

ARRIBADAS

De Tarragona, 8:30 m.
 De Barcelona (per Tarragona) 8:30 m.
 De id. directe 10:30 t.
 De id. id. 11:30 t.

De id. ab la correspondencia extranjera (per Picamoixons y descendent de Lleyda) 7:30 t. De Madrid y Zaragoza, 2:30 n. De Lleyda y Huesca, 7:30 n.

NOTA: Los correos para Filipinas sortiran de Barcelona los 7 y 21 de Noviembre y 15 y 19 de Diciembre del corrent any. Los de Cuba surten de aquesta Administració los 7, 17 y 27 de cada mes, correo ordinari.

Altra:—Deu tenirse present que tots los vapors que conduheixen tropas de refors á Cuba, portant també correo.

SORTIDAS

Pera Barcelona á las 5:00 m.
 Pera id. á las 2:00 t.
 Pera Tarragona, Valencia y Murcia per S. Vicens 5 m.
 Pera id. id. id. (per idem) á las 2:00 t.
 Pera Tarragona, directe á las 7:00 n.
 Pera Lleyda, Huesca, Manresa, Sabadell, Tarrassa y sas líneas á las 8:00 m.
 Pera Madrid, Saragossa, Teruel, provincias vascongadas, Castilla, Galicia, Andalucía y Extremadura á las 1:00 t.

Los pobles servits per peatons á las 9:00 m.
 NOTA: A la correspondencia dirigida á Teruel, Andalucía y Extremadura, que s' deposita en los bussons després de la sortida del correo de Madrid, se li donaa sortida á las 7 de la nit per Tarragona.

Ferrocarril económic de Reus á Salou

Servey de trens que regirá desde l' dia 1 de Octubre de 1896.
 Sortidas de Reus: 4:10, 9:06 matí; 2:32 y 5:43 tarde.
 Sortidas de Salou: 4:56, 10:46 matí; 5:10 tarde y 7 nit.
 Las horas se regeixen per le meridá de Madrid.

Societat general de transports marítims á vapor de Marsella

Serveys del mes de Juny de 1897

LÍNEA DIRECTA PERA L RIO DE LA PLATA

Sortirá de Barcelona lo dia 21 de Juny directament pera Montevideo y Buenos Aires le magnífich y rápiu vapor francés

ESPAGNE

LÍNEA PERA L BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Sortiran de Barcelona pera Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditats vapors francesos

lo dia 11 de Juny lo vapor «Italie»

lo dia 26 de Juny lo vapor «Italie»

Consignataris á Barcelona, RIOL y C.ª, Plasse de Palacio.—Barcelona.

SOFRE GRÍS DE BIABAUX

MINERAL FRANCÉS

Premiat en las Exposiciones Universals é Internacionals

AVIGNON, 1890.—LYON, 1894.—BORDEAUX 1895

Destructió radical de las malattias de la Vinya, Mildiu, Black-Rot, Rot, Blanc, Anthracosis, etc., y contra las Formigas, Pugó, Orugas y altres insectes.

Lo comprador deu exigir, á fi de no ser enganyat, la marca **EL VOLCAN**, de la Companyia Biabaux, estampada en tots los sachos.

Representants: Senyor Joan Vilella y Companyia y Joseph Gambus y Anguera, Vilá (Bou) 12.—REUS.

Classe	N.º	Ellos Grams
Bons	38	588-400
Bedelias	3	8-800
Capitas	3	1-75
Todias	3	1-00

Imp. de G. Ferrando.—Plasse de la Constitució.